

### 閣下貴姓 憑三個錢起家

——望出彭城保壽望彭祖之孫—— 百家姓

一次，有一條蘇文仔，姓名已經失傳，呢條蘇文仔，乃係讀書仔，此是上京考試，臨赴考前，欲知自己前途，因問錢、烟占卜十分靈，遂往錢向之光廟，因其乃讀書生，問卜方式，是以字爲卜，適好是時錢玉炯在研香墨。

▲寫個墨字恭喜恭喜

蘇文仔靈機一觸，隨即寫下一「墨」字，請老錢爲之測，錢玉炯偶一思索，便拱手向此書生恭喜，曰：「老友記！恭喜恭喜，今科閣下必然中舉，不過首先聲明，想中狀元及第，則唔使慌有你份，蓋此一「墨」字，上面爲「里」，中爲「四」，下爲「上」，「里」得二甲字，而四正用爲第四之徵，下又從土，以示根基堅固，閣下此科

蘇文仔聽了，隨即書寫一「墨」字，請老錢爲之測，錢玉炯偶一思索，便拱手向此書生恭喜，曰：「老友記！恭喜恭喜，今科閣下必然中舉，不過首先聲明，想中狀元及第，則唔使慌有你份，蓋此一「墨」字，上面爲「里」，中爲「四」，下爲「上」，「里」得二甲字，而四正用爲第四之徵，下又從土，以示根基堅固，閣下此科

### 牙醫藍堯明開業啓事

Dr. Y. M. LAM D.D.S.  
General Dentistry

本診所謹訂於一九八六年七月二十日(星期二)開業。

診症時間：由星期一至星期六  
上午九時至下午六時

地址：華埠緬街五十五號二〇二室  
(康寧新居二樓)

電話：六八三、三三三三

### 結東營業平賣

凱旋行  
VICTORY GROCERY  
299 E. Pender St. Vancouver, B.C.  
Tel. 685-2713

租約期滿 結束營業  
清貨平賣 一律九折  
新舊顧客 幸勿失機

由七月廿三日開始大平賣

### 餐館出賣

位於偉林德中西餐館，設備齊全，裝修新式，有酒牌大餐廳，可容百餘人，年做生意三十餘萬，今因各股東志願別業，忍痛出賣，有意者請電(393-6325)與黃榮二君接洽，便知詳情，不受長途電話費。

### 屋主自賣

大減價，四萬六千九，可購大間屋，有六睡房，另土庫，近展覽會，學校，巴士，電話：254-1189

### 餐館出賣

在汝利慎街 Nelson B.C. 有酒牌中西餐館，好生意，取價四萬七，詳情請電雲坤謝先生 438-4691

### 什貨肉類糖菓店出賣

居民的雜貨店，去年收入十八萬元，五年新批約兼活批，超三千方呎港打，架生用具均好，好餸期，欲知詳情請電

電話：465-5292 W. R. Dunlop  
Ltd. Port Hammond, Maple Ridge Phone 465-5184

### 餐館糖菓店出賣

位於 Port Hammond, Maple Ridge 無競爭，專供樹木工廠，角頭地段，一千八百四十方呎，樓宇寬敞，有四十呎位，另住宿房間及架生用具，欲知詳情請電

電話：465-5292 W. R. Dunlop  
Ltd. Port Hammond, Maple Ridge Phone 465-5184

### 蔣佐治電視公司

三週年大減價兩星期由七月十五號至廿一號止，二十五吋全原子粒 Zenith 牌彩色電視機，原價九百九十五元，特價七百九十九元，其他款式及貨品，一律八五折優待，欲買又平又靚電視機及收音機，又新聲響擴音機等等，請到蔣佐治電視公司選購，良機勿失，可充限期。地址：二壹壹六喜士定東街電話：二五三、一九三四。

### 雲埠洪門體育會通告

爲通告事：本會應港支社舉行第五十八週年紀念慶典，本會經議決，定於八月二日(星期一)下午一時半，出動雙獅助慶，凡我會員須於該日正午十二時返會集合，準備出發爲要。此佈

雲埠洪門體育會啓  
一九八六年七月十九日

### 英文速成班招生

四個月課程，由富有教學經驗，識用中文講解，西人女教師教授，開課日期定於八月四日止，報名日期由即日起，至七月廿四日止，學名日期由即日起，至七月廿四日止，學名日期由即日起，至七月廿四日止，學名日期由即日起，至七月廿四日止。

3420 East 28th Ave. Miss Anderson  
位於 2795 Oxford St. 如欲者請來面議。

### 靚屋自賣

位於 2795 Oxford St. 如欲者請來面議。

### 業主自賣

自建全土庫華屋新大屋，位南洋律律比新區，近學校巴士，全屋面積三千五百方呎，現已落成二千一百五十方呎，四大睡房，三大廳，三個浴室，特大廚房，熱水暖氣，硬木地板，太陽台，雙車房，及其特別設備，僅售十一萬九千元，電話：九八七-110119。

### △代東

本支社謹訂於八月二日(星期一)下午一時在洪門大禮堂舉行成立第五十八週年紀念典禮並設茶會同日下午五時半假座名園酒家設聯歡宴會統請各級機構叔父昆仲姊妹屆時踴躍駕臨同申慶典是幸。

(一)凡年屆銀髮老金之社員免收席金(經費隨意)請先報名領席券。  
(二)凡發賀金吉元(作一位計)，夫婦十四元，式十五元以上者合家請預早報名，領取席券，以便編排筵席爲荷。

雲埠建權支社謹啓  
公元一九八六年七月十九日

### 兩光大房土庫出租

四十一街夾乃街及三十一街夾沙律房兩間俱備，電話：二一四一四或八七三二。

### 一樓全層出租

近四街夾高街，一層一房，廚廁浴室俱全，請來面議。1529 Gravelly Street

### 三睡房靚屋

近廿三街及 Renfrew，堅固一廳三睡房，內部翻新，雙車房，地毯，光猛潔淨，大廚房有抽氣機，巴士近，土庫另有睡房，價五萬二千五百，包抽氣機，乾衣洗衣機，TV 及名貴傢俬。

### 小型商業樓

位於士定東唐人街兩舖位，樓上兩層，有三六租入息，開價七萬五，只需現款三萬成交。

陳宗怡 ANDY CHAN 電話：二九一、六七六四  
百信實業公司 電話：六八四、八一〇二五

### 宜數百人摘好地果

有意者早日報名

電話：三二七、九六六六  
三三五、四〇式二  
(有車接送)

### 平地土庫出租

新建優雅全層 大廳兩房廚廁浴齊交通方便 請電話：四三四、一七七九

### 永隆銀行 WING LUNG BANK LTD.

●經營一切銀行業務  
●竭誠服務僑胞  
●港九均設有分行 歡迎函詢委辦

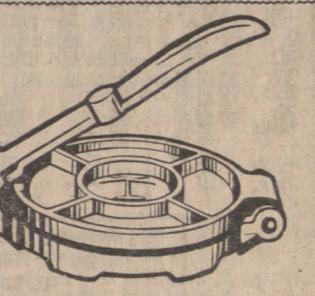


香港德輔道中45號  
45 DES VOEUX ROAD, C. HONGKONG

### 明和公司 MING WO COOKWARE CO

23 PENDER STREET EAST, VANCOUVER 4, B.C.  
Phone 683-7268

#### 快捷便利 茶樓家庭皆宜



「買鋼製特到新」  
**爽皮煎蝦**  
毛五元七個每

### 暹羅靚米！

丁香牌！ 雙象牌！

世界著名暹羅絲苗米，質地特佳，營養豐富，潤滑可口，與眾不同，最爲適合華人胃口，爲響應僑胞需求，特別從泰國運到，丁香、雙象牌將於短期內在華埠各大商號出售。

爲酬謝顧客，在介紹期間內，凡購米一包，奉送飯碗一個，快子一對及抽獎券一張。頭獎名貴玉手鐲，二獎水影屏風國畫，三獎雙人尼龍被，數量有限，送完即止，欲購從速！

聯合環球貿易有限公司啓  
Kingsway Plymouth Chrysler Ltd.  
經營汽車經驗十五年，在本埠，在雲埠，予以最好服務的，并有優良服務環境，且近華埠現有大批 Valiant, Cortolpa, Arrow 等汽車供應。華裔代理師 羅敏傑 Rommie Jang 歡迎華友光臨。

### 均安號 Quon On Company Limited

438 Main Street Vancouver 4, B.C.  
Telephone 681-1025 681-2733

代理各航空公司飛機客票  
代理詩安亞火車票  
代辦出國護照旅行手續

### 龍鳳餅家 LOONG FOONG RESTAURANT & BAKERY

247 Keefer Street, Vancouver, B.C.  
TEL: 688-0837 688-3135

香港專家 主持出品  
承接訂制 社團茶點  
出爐麵包 熱辣雞卷  
生日蛋糕 結婚禮餅  
各式西餅 龍鳳禮餅  
各種中餅 用足材料  
品質精良 價錢公道  
華僑惠顧 無任歡迎

### 攝影結婚相館

Fleming Stenden Photography  
The Wedding through the bride's 'merry eye'.

近身攝影，特別技術效果，特價式百二十五元，結婚後十五天領取，包括二十幅八寸乘十寸相片，由一百相底選擇，并送贈二十五元禮券爲新嫁禮花，雲坤與 Mrs. R.M. Cheung 8120 Lord St. 洽商，晚六時後電話：21-5914 星期六、星期日，一、式日，華語接洽。